

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief DE306685527	Nr./ No. 19000195
USt-IDNr Kunde IT04886850728	Datum / Date 08.01.2019
Kunde Customer Client 101102	Lieferant Supplier Fournisseur 91002733

Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la comm.			Abschluss-Nr. Additions 550003951501	Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur MP	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû X	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 9.757,44	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 7.741,44
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien				Werk-Nr. Customer Factory 100	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de dechargement (code) 14249
Pos.	Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de piece du destinataire		Menge Piece Quantité		

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.02

720 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.01
Zeichnungsstand: 15.05.18
Ihre Artikelnr 2510314661
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 7.741,440 kg

Verpackung
TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE
Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 720
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 24
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 10.01.19
Firma: [Signature]

144 Stück à 0 Stück 1.584 kg
24 Stück à 30 Stück 432 kg

180 213054
5008896939

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@trimet.de • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk Supp.Fact. TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode	(2) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91002733	(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 89182
(8) Sendungs-/Lad.-Bezugs-Nr. Sending Ref. No. 148	(5) Beladestelle Loading location D-06493 Harzgerode	(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No.
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		(6) Datum / Date 08.01.2019 (7) Relations-Nr.
(12) Kunden-Nr. / Customer No. 2101102		(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland
(14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 14249		(10) Spediteur-Nr. Forw. ag. No. 100074
		(13) Bordero-/Ladeliste-Nr.
		(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent

(16) Ankunftsdatum / Arriving Date 10.01.2019

(17) Ankunftszeit / Arriving time 08:00

(18) Lieferschein-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 19000194	96	TBA-500002 DCT300 DAG FT		2510314461	1.056,00	1.056,00
LS 19000194	16	TBA-501494 Basispalette HDPE		2510314461	288,00	5.448,96
LS 19000195	144	TBA-500002 DCT300 DAG FT		2510314661	1.584,00	1.584,00
LS 19000195	24	TBA-501494 Basispalette HDPE		2510314661	432,00	8.173,44

(25) Summe sum	280	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	24,857	Summen sums	(27) 3.360,00	(28) 16.262,40
(31) Frankatur	1	(32) Warenwert SVS/RVS	101.248,44	(33) Versicherungswert Transp. assurance		
(35) Anlagen			(36) Auftrags-Nr. Kunde (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. DS669FE/KU275FB (39) LKW-Code (40) Versandart (41) Abrechnungs-Schl.			
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.			(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
Datum	08.01.2019	Uhrzeit	15:00	Unterschrift		

1. Blatt (weiß) Tarikontrolle
1er exemplaire (blanc)
contrôle tarifaire

2. Blatt (grün) Frachtführer
2e exemplaire (vert)
transporteur

3. Blatt (blau) Empfänger
3e exemplaire (bleu)
destinataire

4. Blatt (rot) Absender
4e exemplaire (rouge)
expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiummallee 1, 06493 Harzgerode		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Domaci s.r.o. 16252 642		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) ALFRED HEIM TRANSPORTE GMBH Egerbach 79, A-6334 Schwoich/Kufstein Tel.: +43(0)5372-58382-10, Fax: +43(0)5372-58382-20 heimtrans@speed.at, www.heimtrans.at UID-NR: ATU 57333424				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays 16252 642		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Domaci s.r.o. Smetanov háj 288/16 929 01 DUNAJSKÁ STŘEDA IČO: 46 613 897 IČ DPH: SK2023478116				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiummallee 1, 06493 Harzgerode		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs Für Bruch-, Be- und Entladeschäden sowie Schäden durch unsachgemäße Verladung wird nicht gehaftet. Beanstandungen müssen am Frachtbrief vermerkt und innerhalb 8 Tagen präzisiert werden.				
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros 16252 642	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage CMR	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	10 Statistiknummer No statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umlang in m³ Cubage m³
13 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Réserves et observations du transporteur Beladung durch den Absender Chargement par l'expéditeur ☐ Anzahl, Inhalt und Qualität der Packstücke sind nicht überprüfbar Nombre, Contenu, Poids, Qualité des colis ne sont pas contrôlables ☐ Verpackung unzureichend Emballage insuffisant ☐		19 Ankunft/Abfahrt Absender/Mittende Datum/Date Uhrzeit/Ora Ankunft/Arrivo Abfahrt/Partenza Empfänger/Destinatarlo Datum/Date Uhrzeit/Ora Ankunft/Arrivo Abfahrt/Partenza				
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Gerichtsstand in allen Fällen Kufstein/Tirol Per tutti casi tribunale responsabile sede di Kufstein/Tirol				
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Fret Franco Unfret Non Franco		21 Ausgefertigt in Etablie à TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiummallee 1, 06493 Harzgerode Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				
22 Gut empfangen Réception des marchandises am le		23 Domaci s.r.o. Smetanov háj 288/16 929 01 DUNAJSKÁ STŘEDA IČO: 46 613 897 IČ DPH: SK2023478116 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)				
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km		28 EURO - PALETTENKONTROLLE KUEHNE+NAGEL Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Absender / Mittende Empfänger / Destinatarlo Euro-Palette Euro-Palette Gitterbox Gitterbox getauscht / scambiati getauscht / scambiati nicht getauscht / non scambiati nicht getauscht / non scambiati				
26 Vertragspartner des Frachtführers ist – kein – Hilfs- gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		27 Amd. Kennzeichen* Kfz Anhängelast Nutzlast in kg				
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT						